



ФОРМУЛЯР ЗА ЗАЯВКА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ДАНЪК ВЪРХУ ДОХОДИТЕ ОТ ГЕРМАНИЯ (ИНДИВИДУАЛНО ОТЧИТАНЕ)



Попълнете максимално изчерпателно формуляра за заявка.



Обозначете с „Не е приложимо“ или зачеркнете въпросите, които не са приложими във Вашия случай



Попълнете формуляра четливо



Не забравяйте да подготвите и приложите съответните документи – съгласно инструкциите на последната страница (форма D)



Подпишете се на обозначените с **X** места (заявител)

Ако разпечатвате нашия комплект документи от ел. поща или интернет страница, молим да ги разпечатате едностранно.

Моля имайте предвид, че коректното попълване на формуляр А ще улесни процеса на подаване на данъчна декларация и ще намали значително времето за изпълнение. Също така ще ни позволи да включим всички възможни облекчения и да увеличим сумата за връщане на Вашия данък.

ЛИЧНИ ДАННИ

PERSONAL INFORMATION

Име <i>Name</i>		Фамилия <i>Surname</i>	
Данъчна година <i>Tax Year</i>	2025	Дата на раждане/ <i>Date of birth</i>	
Гражданство <i>Citizenship</i>		Номер на личната карта <i>ID card number</i>	
Телефон/ <i>Phone Number</i>		E-mail	
Професия/ <i>Occupation</i>		Идентификационен номер <i>Identifikationsnummer</i>	
ЕГН <i>EGN</i>			
Адрес за кореспонденция <i>correspondence address</i>			
Регистрирани ли сте в Германия? Ако Да, приложете копие от Anmeldung и впишете адреса на регистрацията. <i>Are you registered in Germany? If YES, attach copy of Anmeldung copy and fill the registration address.</i>	☐ ДА ☐ НЕ		
Адрес по местоживееене в Германия през годината, за която се отнася заявлението <i>Address in Germany in the year of application</i>		Адрес по месторабота в Германия в годината, за която се отнася заявлението <i>Address of work in Germany in the year of application</i>	
Работили ли сте в следните държави през последните 5 години? <i>Did you work in the last 5 years in one of the following countries? If you work in DE attach the tax decision.</i>	Въведете годината (Year) ☐ Великобритания (UK) ☐ Германия (DE) ☐ Белгия (BEL) ☐ Холандия (NL) ☐ Австрия (AT)	Подавали ли сте данъчна декларация по това време? (Did you settle?) ☐ ДА ☐ НЕ ☐ ДА ☐ НЕ ☐ ДА ☐ НЕ ☐ ДА ☐ НЕ ☐ ДА ☐ НЕ	



Увеличете сумата на възстановения данък / Increase the amount of your return

ПОСОЧЕТЕ РАЗПОЛАГАТЕ ЛИ С ДОПЪЛНИТЕЛНИ ДОКУМЕНТИ

(ако **ДА**, приложете копия от тях) :**MARK IF YOU HAVE ADDITIONAL DOCUMENTS (if YES attach their copies):**

Договор за наем на жилище или сметки за напуски в Германия / Did you pay the cost of living in Germany?	☐ ДА ☐ НЕ YES - attach a copy of the rental contract or deduction from the payment (Abrechnung).	
Касови бележки или билети, удостоверяващи връщания в България / Receipts or tickets to confirm your returns to Bulgaria. Attach copy of vehicle license which was used to travels to Bulgaria or ticket of other means of transport (bus, plane)	☐ ДА ☐ НЕ	
По време на работата си в Германия притежавате ли жилище в България? Ако да, имате ли доказателства за това, напр. нотариален акт, договор за наем, сметки за газ и електричество? / During your work in Germany, did you own in Bulgaria a flat or residence? If yes, do you have proofs of it, e.g. freehold, rental agreement, gas and electricity bills?	☐ ДА ☐ НЕ	

СЕМЕЙНО ПОЛОЖЕНИЕ (моля, отбележете съответното поле):

MARITAL STATUS (tick the appropriate box):

☐	Неженен/неомъжена / Single		
☐	Женен/омъжена / Married	Дата на граждански брак Date of marriage (day/month/year)	
☐	Разведен/а / Divorced	Дата на развод Date of divorce (day/month/year)	
☐	Вдовец/вдовица / Widowed	Дата на овдовяване Date of widowhood (day/month/year)	

ТРУДОВА ИСТОРИЯ В ГЕРМАНИЯ

EMPLOYMENT HISTORY IN GERMAN

(Please fill in the data in the table carefully (DATES: day / month/year) and ADDRESSES: street / house number / zip code / town). Accurate data will allow to add a travel allowance increasing your return.):

Дата на пристигане в Германия / Date of arrival in Germany		Дата на напускане на Германия / Date of departure from Germany	☐ до сега (up till now)
Посочете броя на обратните пътувания до България , за които разполагате със сметки (билети, касови бележки, копие от регистрационен талон) и приложете копия от тях. / Enter the number of returns to Bulgaria for which you have bills (tickets, receipts, copy of vehicle license) and attach a copy.			☐ ДА ☐ НЕ
			Number of returns:.....

Наименование и адрес на компанията Name and address of the company with which the contract was laid (e.g. employment agency)	Дата на започване на работа Date started work	Дата на приключване на работа Date finished work	Професия Occupation	Имате ли данъчна карта Lohnsteuerbescheinigung или последен фиш? Do you have Lohnsteuerbescheinigung?	
				☐ ДА/ YES	☐ НЕ/ NO
				☐ ДА/ YES	☐ НЕ/ NO
				☐ ДА/ YES	☐ НЕ/ NO
				☐ ДА/ YES	☐ НЕ / NO
Подавали ли сте декларация за съответната данъчна година в данъчна служба? Did you send tax declaration to TO for this tax year?				☐ ДА/ YES	☐ НЕ/ NO
Семейството ви живее ли в България – съпруг/а, деца? Does your family live in Bulgaria - wife/husband, child/children?				☐ ДА/ YES	☐ НЕ/ NO
Адрес по лична карта (Address on ID card)					

Кое от следните обезщетения сте получавали? Приложете съответните документи Which of the following benefits did you get in Germany? Enclose relevant documents	От дата From day	До дата until day	Размер на обезщетението (обща сума) amount of benefit (total)
☐ Arbeitslosengeld / Unemployment benefits			
☐ Krankengeld / Sick pay			
☐ Kindergeld / Child benefit			
☐ Друго... / Other ...			
☐ Не съм получавал / I did not receive			

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ВЪПРОСИ (впишете или зачеркнете съответния отговор):

ADDITIONAL QUESTIONS (fill or mark correct answer):

Получавали ли сте доходи в България през годината, за която се отнася заявлението? Ако Да, посочете brutния размер на дохода. / Do you have any income in Bulgaria in the year of application? If YES, enter your gross income.	☐ ДА / YES	
	☐ НЕ / NO	
Имали ли сте доход в други страни (с изключение на България и Германия) през годината на кандидатстване? Ако ДА, въведете държавата и вашия брутен доход. / Do you have any income in other countries (except Bulgaria and Germany) in the year of application? If YES, enter the name of country and your gross income.	☐ ДА / YES	
	☐ НЕ / NO	
Искате ли Euro-tax.bg да завери документите ви в НАП? / Do you want Euro-tax to obtain EWR form from Bulgarian TO?	☐ ДА / YES	☐ НЕ / NO
Регистрирахте ли или управлявахте ли бизнес в Германия (Gewerbe) в годината на кандидатстване? / Did you register or run a business in Germany (Gewerbe) in the year of application?	☐ ДА / YES	☐ НЕ / NO

ДАННИ НА СЪПРУГА:

SPOUSE INFORMATION:

Име и фамилия / First Name and Surname of spouse		
Дата на раждане / Spouse's Date of Birth		
Идентификационен номер на съпруг/а / Spouse Identifikationsnummer		
Съпругът/та получил/а ли е доходи през годината, за която се отнася заявлението? / Did your spouse work in the year of application? (If YES, enter your gross income)	☐ ДА / YES	
	☐ НЕ / NO	
Ако ДА, посочете държава и сума, както и валута, в която е получен доходът. Приложете съответните документи. (пр. Lohnsteuerbescheinigung, Jaargroave, P40/P60 и др.) Did you spouse have any income in other countries (except Bulgaria and Germany) in the year of application? If YES, enter your gross income and country	☐ ДА / YES	
	☐ НЕ / NO	

ДЕЦА (всички непълнолетни деца и учаци се до 25 години):

CHILDREN (all under 25 years of age):

Имате ли деца? (Do you have children?)	☐ ДА / YES	☐ НЕ / NO
Име и фамилия / Name and Surname	Дата на раждане / Date of birth	
Име и фамилия / Name and Surname	Дата на раждане / Date of birth	
Име и фамилия / Name and Surname	Дата на раждане / Date of birth	
Име и фамилия / Name and Surname	Дата на раждане / Date of birth	
Кандидатствали ли сте за немски помощи за деца Kindergeld? Ако ДА, приложете решение от Familienkasse. / Have you ever applied for Kindergeld - child benefit? If YES, enclose the decision with Familienkasse.	☐ ДА / YES	
	☐ НЕ / NO	
Попълнете, ако детето ви има сертификат за степен на увреждане (посочете име, фамилия и група на увреждане) (Enter if your child is disabled)		

ПОРЪЧКА

ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ДАНЪК ВЪРХУ ДОХОДИТЕ ОТ ГЕРМАНИЯ



Моля, попълнете необходимите данни и
се подпишете на мястото с **X**



ПОРЪЧКА / ORDER

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ДАНЪК ВЪРХУ ДОХОДИТЕ ОТ ГЕРМАНИЯ / INCOME TAX FROM GERMANY

BG647

ПОРЪЧКА ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА УСЛУГИ



към рамков договор (Договор)

подадена на дата.....от

Възложител:.....с адрес в.....ул.....и
Изпълнител: „ЕВРО-ТАКС.БГ“ ООД, ЕИК 205547032, със седалище и адрес на управление: гр. София 1797, ж.к. Младост 1 бул. „Климент Охридски“ 1А – етаж 3, представлявано от управителя Адам Повиертовски лично и в качеството ѝ на пълномощник на управителя Марта Данко.

1. На основание §1 ал. 1 и ал. 2 и §2 от Договора, с настоящото възлагам поръчка за изпълнение на услуги от страна на Изпълнителя за подаване на заявление за уреждане на данък в **Германия за 2025** година, заедно с необходимата документация в компетентната данъчна служба в чужбина и / или служба в България.
2. С настоящото потвърждавам и приемам начина за изчисляване на размера на Възнаграждението, дължимо на Изпълнителя, в следните размери:
 - a. За изпълнение на договорни дейности Изпълнителят има право на възнаграждение (комисионна), изчислено като 17,1% нето (словом: седемнадесет цяло и една десета процента) от общата сума, предоставена на Възложителя от компетентната чуждестранна служба чрез решение или друго уреждане за искания период, посочен в заявлението за уреждане и изплащане на сумата (наричан по -долу „Възнаграждение“). Размерът на възнаграждението се увеличава с ДДС, който ще бъде добавен към Възнаграждението в съответствие с общоприложимите закони.
 - b. Нетната комисионна, като се вземат предвид отстъпките, не може да бъде по-ниска от 85 EUR нето, в съответствие с принципа, посочен в ал. 2 буква d или f от Поръчката, като тази сума представлява минималната стойност на разходите, направени от Изпълнителя за изпълнението на Поръчката за дадена държава. Размерът на комисионната се увеличава с приложимата към момента ставка на ДДС.
 - c. Ако при окончателното решение на данъчната служба размерът на възстановения данък е по-малък от 120 EUR, минималната комисионна, посочена в ал. 2 буква b на Поръчката, начислявана от Изпълнителя върху възстановената сума, съставляваща предмет на Поръчката, се намалява до 70 EUR бруто.
 - d. Възложителят е длъжен да плати на Изпълнителя дължимата комисионна в рамките на 7 дни от получаване на ДДС фактура, проформа фактура или искане за плащане на сумата на комисионната, дължима на Изпълнителя, издадена след като Изпълнителят получи информация за възстановяването на надвнесено данъчно облагане (важи за ситуация, при която парите постъпват директно от чуждестранната данъчна служба към банковата сметка на Възложителя или чекът постъпва при Възложителя).
 - e. В случай на забавяне на изплащането на възнаграждението, дължимо на Изпълнителя, Възложителят се задължава да изплати на Изпълнителя законна лихва за забавата върху пълния размер на дължимата комисионна.
 - f. В случай на изплащане на Възложителя на предварително полученото възстановяване на данъка от Изпълнителя, плащането се извършва в евро, а сумите на възстановения данък и комисионите на Изпълнителя, отразени в чуждестранна валута, ще бъдат конвертирани според валутния курс купува (за индивидуални клиенти), обявен от БНБ в деня на сключване на сделката за превалутиране или в деня на осчетоводяване на транзакцията за превалутиране по банковата сметка на Изпълнителя.
 - g. Разходите за извършване на превод в чужда валута се поемат от Възложителя (в случай на превод в евро, цената на превод тип SEPA се начислява от банката, обслужваща Изпълнителя, в случай на друга валута, разход за валутния превод, се начислява от банката, обслужваща Изпълнителя).
 - h. Ако Възложителят има задължението или желание да се разплати пред германската служба и прогнозното възстановяване на данъци е 70 EUR или по -малко, Възложителят е длъжен да плати комисионната, преди внасянето на данъчната декларация до чуждестранната служба, в размер на 95 EUR бруто, по банковата сметка: Сити банк, BG44CITI92501000135101, „Евро-такс.БГ“ ООД, ЕИК BG 205547032, Основание за превода „Отчитане Германия, име и фамилия“. Ако окончателното решение на службата е за сума на възстановяването, по-висока от 70 EUR, ще бъде начислена комисионна от полученото възстановяване, посочено в ал. 2 буква а на Поръчката, намалена със 95 EUR бруто.
 - i. Размерът на комисионната, начислена от Изпълнителя, не се влияе от задълженията на Възложителя, които ще бъдат покрити от германските данъчни власти или германските органи, компетентни за обезщетения от възстановяването на надвнесен данък, дължим на Възложителя.
 - j. Ако Възложителят предварително е подал заявление за възстановяване на данъци и го е получил, а въпреки това го е възложил на Изпълнителя и е подписал поръчка за същото отчитане - Изпълнителят ще начисли на Възложителя разходите по воденето на случая пред службата, в размер на минималната комисионна, посочена в ал. 2 буква b на Поръчката.
 - k. Възнаграждението за изготвяне при нулева възвръщаемост (без трудово правоотношение през съответната година в Германия) е 45 EUR бруто; изплаща се по сметка: Сити банк BG44CITI92501000135101, „Евро-такс.БГ“ ООД, ЕИК BG 205547032, Основание за превода „Германия, нулева декларация, име и фамилия“.
 - l. За получаване от Изпълнителя от името на Възложителя на годишни данъчни карти от работодател, цената на услугата се увеличава с 25 EUR бруто за документи, отнасящи се до всеки един от работодателите поотделно.
 - m. Ако Изпълнителят получи удостоверение за размера на доходите от българска данъчна служба от името на Възложителя, цената на услугата се увеличава с 30 EUR бруто.
 - n. Изпълнителят, в случай на прекратяване, оттегляне или предизвестие за прекратяване на Поръчката от някоя от Страните, има право на Възнаграждение, посочено в ал. 2 букви а и b от Поръчката. В случай, че чуждестранната институция, в резултат на заявление за възстановяване на данъци, изготвено и подадено от Изпълнителя до датата на прекратяване, оттегляне или предизвестие за прекратяване на Поръчката, е издало решение или друго становище, с което на Възложителя се възстановява данък за периода, посочен в искането, разпоредбите на ал.1 и следващите в Поръчката се прилагат съответно.
3. Възложителят се съгласява Изпълнителят да издаде ДДС фактура, проформа фактура или искане за плащане без подпис на получателя.
4. По въпроси, които не са предмет на настоящата Поръчка, се прилагат разпоредбите на Договора между страните.
5. В случай на несъответствие между Поръчката и Договора, се прилагат разпоредбите на Договора между страните.
6. Понятията, започващи с главни букви, са със значение, определено за тях в Договора между страните.

Изпълнител:

Декларирам, че приемам настоящата Поръчка за изпълнение.

Възложител:

Декларирам, че възлагам настоящата Поръчка за изпълнение.

X



ПОРЪЧКА / ORDER

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ДАНЪК ВЪРХУ ДОХОДИТЕ ОТ ГЕРМАНИЯ / INCOME TAX FROM GERMANY

BG647

ПОРЪЧКА ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА УСЛУГИ



към рамков договор (Договор)

подадена на дата.....от

Възложител:.....с адрес в.....ул.....и

Изпълнител: „ЕВРО-ТАКС.БГ“ ООД, ЕИК 205547032, със седалище и адрес на управление: гр. София 1797, ж.к. Младост 1 бул. „Климент Охридски“ 1А – етаж 3, представлявано от управителя Адам Повиертовски лично и в качеството ѝ на пълномощник на управителя Марта Данко.

1. На основание §1 ал. 1 и ал. 2 и §2 от Договора, с настоящото възлагам поръчка за изпълнение на услуги от страна на Изпълнителя за подаване на заявление за уреждане на данък в **Германия за 2025** година, заедно с необходимата документация в компетентната данъчна служба в чужбина и / или служба в България.
2. С настоящото потвърждавам и приемам начина за изчисляване на размера на Възнаграждението, дължимо на Изпълнителя, в следните размери:
 - a. За изпълнение на договорни дейности Изпълнителят има право на възнаграждение (комисионна), изчислено като 17,1 % нето (словом: седемнадесет цяло и една десета процента) от общата сума, предоставена на Възложителя от компетентната чуждестранна служба чрез решение или друго уреждане за искания период, посочен в заявлението за уреждане и изплащане на сумата (наричан по -долу „Възнаграждение“). Размерът на възнаграждението се увеличава с ДДС, който ще бъде добавен към Възнаграждението в съответствие с общоприложимите закони.
 - b. Нетната комисионна, като се вземат предвид отстъпките, не може да бъде по-ниска от 85 EUR нето, в съответствие с принципа, посочен в ал. 2 буква d или f от Поръчката, като тази сума представлява минималната стойност на разходите, направени от Изпълнителя за изпълнението на Поръчката за дадена държава. Размерът на комисионната се увеличава с приложимата към момента ставка на ДДС.
 - c. Ако при окончателното решение на данъчната служба размерът на възстановения данък е по-малък от 120 EUR, минималната комисионна, посочена в ал. 2 буква b на Поръчката, начислявана от Изпълнителя върху възстановената сума, съставляваща предмет на Поръчката, се намалява до 70 EUR бруто.
 - d. Възложителят е длъжен да плати на Изпълнителя дължимата комисионна в рамките на 7 дни от получаване на ДДС фактура, проформа фактура или искане за плащане на сумата на комисионната, дължима на Изпълнителя, издадена след като Изпълнителят получи информация за възстановяването на надвнесено данъчно облагане (важи за ситуация, при която парите постъпват директно от чуждестранната данъчна служба към банковата сметка на Възложителя или чекът постъпва при Възложителя).
 - e. В случай на забавяне на изплащането на възнаграждението, дължимо на Изпълнителя, Възложителят се задължава да изплати на Изпълнителя законна лихва за забавата върху пълния размер на дължимата комисионна.
 - f. В случай на изплащане на Възложителя на предварително полученото възстановяване на данъка от Изпълнителя плащането се извършва в евро, а сумите на възстановения данък и комисионите на Изпълнителя, отразени в чуждестранна валута, ще бъдат конвертирани според валутния курс купува (за индивидуални клиенти), обявен от БНБ в деня на сключване на сделката за превалутиране или в деня на осчетоводяване на транзакцията за превалутиране по банковата сметка на Изпълнителя.
 - g. Разходите за извършване на превод в чужда валута се поемат от Възложителя (в случай на превод в евро, цената на превод тип SEPA се начислява от банката, обслужваща Изпълнителя, в случай на друга валута, разход за валутния превод, се начислява от банката, обслужваща Изпълнителя).
 - h. Ако Възложителят има задължението или желание да се разплати пред германската служба и прогнозното възстановяване на данъци е 70 EUR или по -малко, Възложителят е длъжен да плати комисионната, преди внасянето на данъчната декларация до чуждестранната служба, в размер на 95 EUR бруто, по банковата сметка: Сити банк, BG44CITI92501000135101, „Евро-такс.БГ“ ООД, ЕИК BG 205547032, Основание за превода „Отчитане Германия, име и фамилия“. Ако окончателното решение на службата е за сума на възстановяването, по-висока от 70 EUR, ще бъде начислена комисионна от полученото възстановяване, посочено в ал. 2 буква a на Поръчката, намалена със 95 EUR бруто.
 - i. Размерът на комисионната, начислена от Изпълнителя, не се влияе от задълженията на Възложителя, които ще бъдат покрити от германските данъчни власти или германските органи, компетентни за обезщетения от възстановяването на надвнесен данък, дължим на Възложителя.
 - j. Ако Възложителят предварително е подал заявление за възстановяване на данъци и го е получил, а въпреки това го е възложил на Изпълнителя и е подписал поръчка за същото отчитане - Изпълнителят ще начисли на Възложителя разходите по воденето на случая пред службата, в размер на минималната комисионна, посочена в ал. 2 буква b на Поръчката.
 - k. Възнаграждението за изготвяне при нулева възвръщаемост (без трудово правоотношение през съответната година в Германия) е 45 EUR бруто; изплаща се по сметка: Сити банк IBAN BG44CITI92501000135101, „Евро-такс.БГ“ ООД, ЕИК BG 205547032, Основание за превода „Германия, нулева декларация, име и фамилия“.
 - l. За получаване от Изпълнителя от името на Възложителя на годишни данъчни карти от работодател, цената на услугата се увеличава с 25 EUR бруто за документи, отнасящи се до всеки един от работодателите поотделно.
 - m. Ако Изпълнителят получи удостоверение за размера на доходите от българска данъчна служба от името на Възложителя, цената на услугата се увеличава с 30 EUR бруто.
 - n. Изпълнителят, в случай на прекратяване, оттегляне или предизвестие за прекратяване на Поръчката от някоя от Страните, има право на Възнаграждение, посочено в ал. 2 букви a и b от Поръчката. В случай, че чуждестранната институция, в резултат на заявление за възстановяване на данъци, изготвено и подадено от Изпълнителя до датата на прекратяване, оттегляне или предизвестие за прекратяване на Поръчката, е издало решение или друго становище, с което на Възложителя се възстановява данък за периода, посочен в искането, разпоредбите на ал.1 и следващите в Поръчката се прилагат съответно.
3. Възложителят се съгласява Изпълнителят да издаде ДДС фактура, проформа фактура или искане за плащане без подпис на получателя.
4. По въпроси, които не са предмет на настоящата Поръчка, се прилагат разпоредбите на Договора между страните.
5. В случай на несъответствие между Поръчката и Договора, се прилагат разпоредбите на Договора между страните.
6. Понятията, започващи с главни букви, са със значение, определено за тях в Договора между страните.

Изпълнител:

Декларирам, че приемам настоящата Поръчка за изпълнение.

Възложител:

Декларирам, че възлагам настоящата Поръчка за изпълнение.

X

Клаузи, свързани с обработката на данни

В местата, отбелязани с ✓, подпишете по желание, ако сте съгласни с дадена разпоредба. Настоящият принципал доброволно се съгласява да:

1. СЪГЛАСИЕ ЗА ИЗПРАЩАНЕ НА ИМЕЙЛИ. Получаване на маркетингово съдържание (включително търговска информация) от Euro-Tax.bg със седалище във София на предоставения от мен имейл адрес

Дата и подпис на възложителя



2. СЪГЛАСИЕ ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА ТЕЛЕФОННИ ОБАЖДАНИЯ И ТЕКСТОВИ СЪОБЩЕНИЯ. Получаване на телефонни обаждания и/или текстови съобщения (SMS/MMS) с маркетингово съдържание (включително търговска информация) от Euro-Tax.bg със седалище във София на предоставения от мен телефонен номер.3

Дата и подпис на възложителя



3. ПРИЕМАНЕ НА СЪГЛАСИЕ. Получаване на PUSH известия, съдържащи маркетингово съдържание (включително търговска информация) от Euro-Tax.bg със седалище във София чрез приложенията на Панела за клиенти.

Дата и подпис на възложителя



4. СЪГЛАСИЕ ЗА ИНТЕРНЕТ МЕСЕНДЖЪРИ. Получаване на телефонни обаждания и/или известия с маркетингово съдържание (включително търговска информация) от Euro-Tax.bg със седалище във София на предоставения от мен телефонен номер.

Дата и подпис на възложителя



5. СЪГЛАСИЕ ЗА ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ. Предаване на данни на субекти, сътруднящи на Euro-Tax.bg, предлагащи услуги на лица, работещи в чужбина, с цел изпращане на търговска информация.

Дата и подпис на възложителя



* Поръчитателят потвърждава, че даденото от него съгласие за обхвата на обработката, посочен в точки 1, 2 и 3 по-горе, може да бъде оттеглено по всяко време, но оттеглянето на съгласието не засяга законността на обработката, извършена въз основа на съгласието преди оттеглянето му.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ДАННИ

Определяне на администратора

Администраторът на Вашите лични данни е Euro-Tax.bg, със седалище във 1797 София, Младост 1, Бул. „Климент Охридски“ 1А – етаж 3, наричан по-нататък „Администраторът“. Администраторът е назначил длъжностно лице по защита на данните, което контролира правилността на обработката на личните данни и с което може да се свържете на следния електронен адрес: dldz@euro-tax.bg или чрез писмо на пощенския адрес на Администратора.

Цели и основания за обработване

Вашите лични данни ще бъдат обработвани за следните цели:

1. изпълнение на сключен с нас договор или предприемане на действия по Ваше искане преди сключването му (член 6, параграф 1, буква б) от ОРЗД),
2. отговаряне на въпроси, зададени чрез нашия формуляр за контакт на уебсайта, по електронна поща или по телефона; обработката е необходима за целите на легитимните интереси, преследвани от администратора, а именно изграждане и развитие на взаимоотношения с клиенти и стремеж към продажба на стоки или услуги (член 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД),
3. съхранение на счетоводни документи и изпълнение на нашите задължения по данъчното законодателство (член 6, параграф 1, буква в) от ОРЗД),
4. евентуално установяване, разследване или защита срещу искове (т.е. за целите на доказване) въз основа на законно установен интерес (член 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД),
5. изпращане на маркетингово съдържание чрез канала за комуникация, за който сте дали съгласие, например електронна поща, телефонен контакт, телефонни известия (SMS/MMS), избрани известия чрез месинджър и/или PUSH известия с цел представяне на оферти и търговски условия и изпращане на персонализирана информация за продуктите или услугите на Администратора (член 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД),
6. използване на Панела за клиенти, предоставен от Администратора в съответствие с Общите условия (член 6, параграф 1, буква б) от ОРЗД).

Администраторът си запазва правото да се свърже с Вас по телефон или електронна поща в случаи, които са строго свързани с изпълнението на споразумението между Вас и Администратора.

Срок на обработка

Данните се обработват, както следва:

1. във връзка със сключеното споразумение с цел неговото изпълнение и предявяване на искове до изтичане на давностния срок за искове, произтичащи от сключеното споразумение, в съответствие с разпоредбите на Гражданския кодекс, което се отнася и за достъпа до Панела на клиента;
2. във връзка с отговаряне на въпроси, зададени по електронна поща или по телефона, за времето, необходимо за отговаряне, но не по-дълго от 18 месеца от края на месеца, в който е осъществен последният контакт,
3. за целите на маркетинга чрез електронна поща или телефонен номер, докато не бъде оттеглено съгласието за обработване на данни,
4. във връзка със съхранението на данъчна и осигурителна документация – до изтичане на давностния срок за данъчни задължения, свързани с въпросната транзакция (този срок е определен в разпоредбите на Данъчния кодекс в Полша и/или данъчните/осигурителните разпоредби, действащи в страната, в която уреждаме сметките си).

Моля, имайте предвид, че в случай на:

1. непредоставяне на администратора на пълната документация, необходима за извършване на уреждането в съответствие със сключеното споразумение;
2. Ако не сключите договор за следващата счетоводна година, предоставената от Вас документация (за която не сте изразили ясно желание да бъде уредена) ще бъде трайно изтрита 12 месеца след последния контакт с Вас (това важи и за документацията на трета страна, от чието име сте подали някои от документите).

Получатели на лични данни

Личните данни могат да бъдат разкривани от Администратора само на доверен получател, като например компании, предоставящи и обслужващи избрани ИТ системи или решения, доставчици на маркетингови услуги и други компании, свързани с администратора, както и субекти, сътруднящи на администратора и свързаните с него компании, т.е. агенти и сътрудници.

Права на достъп

Във връзка с обработката на Вашите лични данни, Вие имате право да:

1. искате достъп до Вашите лични данни,
2. искате коригиране на Вашите лични данни,
3. искате изтриване или ограничаване на обработката на Вашите лични данни,
4. възразите срещу обработката на Вашите лични данни,
5. оттеглите съгласието си по всяко време, което не засяга законността на обработката на данни, извършена въз основа на съгласието преди оттеглянето му,
6. подадете жалба до председателя на Комисия за защита на личните данни (адрес за връчване: София 1952 бул. Цветан Лазаров 2).

Друга информация относно обработката

Предоставянето на данни е доброволно, но ако не го направите, в зависимост от случая, това може да ни попречи да отговорим на вашето съобщение, да сключим договор или да ви изпратим нашата оферта или маркетингово съдържание. Личните данни няма да бъдат предавани извън ЕИП или предоставяни на международни организации. Обработката на лични данни не включва автоматизирано вземане на решения, включително профилиране.

ОФИЦИАЛНИ ФОРМУЛЯРИ ЗА ПОДПИС



Подпишете се на обозначените места с **X**:

- ✓ Vollmacht oraz Beiblatt zur Vollmacht zur Vertretung in Steuersachen – пълномощно за ангажиране с Вашия случай в качеството на пълномощник и представител пред немската данъчна служба.
- ✓ Vollständigkeits- und Freigabeerklärung - декларация за изчерпателност и вярност на предоставените данни.
- ✓ Angabe der Bankverbindung für Steuererstattungen – формуляр за данни на банкова сметка



Моля, НЕ попълвайте чуждоезичните формуляри! Необходимите данни се попълват автоматично.

1 _____
2 Vollmachtgeber/in¹

3 _____
4 IdNr.^{2,3}

5 _____
6 Geburtsdatum

Vollmacht⁴ zur Vertretung in Steuersachen

7 _____
8
9 Bevollmächtigte/r⁵ (Name/Kanzlei)

11 - in diesem Verfahren vertreten durch die nach bürgerlichem Recht und dem StBerG dazu befugten Personen -
12 wird hiermit bevollmächtigt, den/die Vollmachtgeber/in in allen steuerlichen und sonstigen Angelegen-
13 heiten im Sinne des § 1 StBerG zu vertreten⁶.

14 ☒ Der/Die Bevollmächtigte ist berechtigt, Untervollmachten zu erteilen und zu widerrufen.

15 Bekanntgabevollmacht⁷:

16 ☒ Die Vollmacht erstreckt sich auch auf die Entgegennahme von Steuerbescheiden und sonstigen
17 Verwaltungsakten⁸.

18 ☒ Die Vollmacht erstreckt sich auch auf die Entgegennahme von Mahnungen und Voll-
19 streckungsankündigungen.

20 Die Vollmacht gilt grundsätzlich zeitlich unbefristet,

21 *aber*

22 ☐ nicht für Veranlagungszeiträume bzw. Veranlagungstichtag/e vor _____.

23 ☐ nur für den/die Veranlagungszeitraum/-zeiträume bzw. Veranlagungstichtag/e _____⁹.

24 Die Vollmacht gilt, solange ihr Widerruf den Verfahrensbeteiligten nicht angezeigt worden ist¹⁰.

25 Bisher erteilte Vollmachten erlöschen.¹¹

26 *oder*

27 ☐ Nur dem/der o.a. Bevollmächtigten bisher erteilte Vollmachten erlöschen.

28 Vollmacht zum Abruf von bei der Finanzverwaltung gespeicherten steuerlichen Daten¹²:

29 Die Vollmacht erstreckt sich im Ausmaß der Bevollmächtigung nach Zeilen 7 bis 15 und 21 bis 28
30 auch auf den elektronischen Datenabruf hinsichtlich der bei der Finanzverwaltung zum/zur oder für
31 den/die Vollmachtgeber/in gespeicherten steuerlichen Daten, soweit die Finanzverwaltung den Weg
32 hierfür eröffnet hat.

33 ☐ Diese Abrufbefugnis wird nicht erteilt.

34 Soweit im Fall einer **sachlichen oder zeitlichen Beschränkung der Bevollmächtigung**¹³ die
35 Abrufbefugnis aus technischen Gründen nicht beschränkbar ist, ist ein Datenabruf ausgeschlossen
36 (soweit nicht nachfolgend die Abrufbefugnis ausgedehnt wird).

37 ☒ Ungeachtet der Beschränkung der Bevollmächtigung wird dem/der o.a. Bevollmächtigten eine
38 unbeschränkte Abrufbefugnis erteilt.

39 Ich bin damit einverstanden, dass alle Daten dieser Vollmacht elektronisch in einer Vollmachtsdaten-
40 bank gespeichert und an die Finanzverwaltung übermittelt werden.

41 _____,
42 Ort Datum

X

Unterschrift Vollmachtgeber/in¹⁴
(подпис на клиента)

Vollmachtgeber/in

IdNr.

Bevollmächtigte/r (Name/Kanzlei)

Beiblatt zur Vollmacht zur Vertretung in Steuersachen

Dem/Der Vollmachtgeber/in ist bekannt, dass im Verhältnis zur Finanzverwaltung die von ihm/ihr dem/der Bevollmächtigten nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtsmuster erteilte Vollmacht nur in dem Umfang Wirkung entfaltet, wie sie von dem/der Bevollmächtigten gegenüber der Finanzverwaltung angezeigt wird.

Die nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtsmuster erteilte Vollmacht wird gegenüber der Finanzverwaltung für die nachfolgend aufgeführten Steuernummern des/der o.g. Vollmachtgebers/in von dem/der o.g. Bevollmächtigten angezeigt und entfaltet nur insoweit im Verhältnis zur Finanzverwaltung Wirkung. Sofern mit der nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtsmuster erteilten Vollmacht bisher erteilte Vollmachten widerrufen werden sollen, gilt der Widerruf nur für die nachfolgend aufgeführten Steuernummern.

Sollte der/die o.g. Vollmachtgeber/in steuerlich unter weiteren, jedoch hier nicht aufgeführten Steuernummern geführt werden, entfaltet die nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtsmuster erteilte Vollmacht für den/die o.g. Bevollmächtigten im Verhältnis zur Finanzverwaltung insoweit keine Wirkung.

Das Beiblatt ist bei erstmaliger Vollmachterteilung von dem/der Vollmachtgeber/in zu unterschreiben.

Bei späteren Änderungen und/oder Ergänzungen, die sich allein auf den Steuernummernumfang, aber nicht auf den Inhalt der nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtsmuster erteilten Vollmacht auswirken, muss kein neues Beiblatt unterzeichnet werden, wenn der/die o.g. Bevollmächtigte die mit dem/der o.g. Vollmachtgeber/in - ggf. konkludent - getroffene Vereinbarung zum Steuernummernumfang in geeigneter Weise dokumentiert. Die Änderung oder Ergänzung ist der Finanzverwaltung in einem entsprechenden Datensatz zu übermitteln.

Finanzamt

Steuernummer

Land

Ort

Datum

X

Unterschrift Vollmachtgeber/in
(подпис на клиента)

Name, Vorname (ggf. Ehegatte): _____
Име и фамилия (на двамата съпрузи при общо отчитане)

Steuernummer: _____
данъчен номер

An:

Vollständigkeits- und Freigabeerklärung

Hiermit erkläre ich / erklären wir Folgendes:
С настоящото декларирам/декларираме, че:

Ich habe / Wir haben Ihnen sämtliche Nachweise, Informationen, Unterlagen, Belege, Verträge usw., welche für nachstehende Steuererklärungen notwendig sind, vollständig und nach bestem Wissen und Gewissen gegeben bzw. überreicht:

Доколкото съм/сме запознати и ми/ни е известно, представих/ме цялата пълна информация, удостоверения, документи, сметки, договори и т.н., необходими за изготвянето на данъчна декларация за посочената по-долу данъчна година:

Einkommensteuererklärung

Ich habe / Wir haben davon Kenntnis genommen, dass steuerliche Mehrleistungen, welche durch nicht vollständigen Nachweis steuererheblicher Tatsachen entstehen, zu meinen / unseren Lasten gehen. Eine diesbezügliche Verantwortlichkeit trifft Sie nicht.

Уведомен/и съм/сме, че отговорността за загубата на допълнителни данъчни ползи, поради непредставяне на важни данъчни обстоятелства, е моя/наша. Декларирам/е, че Вие на носите отговорност за това.

Ich habe / Wir haben die Daten der vorgenannten Steuererklärung geprüft und erteile/n Ihnen hiermit die Freigabe zur elektronischen Übermittlung an das zuständige Finanzamt.

Проверих/ме информацията, необходима за съставянето на упоменатата по-горе данъчна декларация и Ви позволявам/е да я изпратите по електронен път на компетентната данъчна служба.

X

Datum	Unterschrift (bei Ehegatten von beiden Ehegatten)
<i>Дата</i>	<i>Подпис (на двамата съпрузи, при общо отчитане)</i>

.....
Name, Vorname

.....
Straße, Hausnummer

.....
PLZ, Ort

An das Finanzamt.....

Angabe der Bankverbindung für Steuererstattungen

.....
.....
Name der Bank und Ort:.....

Kontoinhaber:.....

☐ Ich / wir sind damit einverstanden, dass die angegebene Bankverbindung auch für
künftige Steuererstattungen gespeichert wird.

X

.....
Unterschrift / Unterschriften bei Zusammenveranlagung

Vollmachtgeber/in

IdNr.

Geburtsdatum

Vollmacht

Bevollmächtigte/r

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich war bei Ihnen im Jahr/in den Jahren _____ beschäftigt.

Hiermit möchte ich Sie bitten, meine Lohnsteuerbescheinigung sowohl an mich als auch an die Adresse der bevollmächtigen Firma zu senden, die für meine Einkommensteuererklärung zuständig ist.

Für Ihre Hilfe wäre ich Ihnen dankbar.

Ort, Datum

X

Unterschrift Vollmachtgeber/in



НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ

Вх. №...../.....Г.

ДО

ТД/ОФИС.....

ИСКАНЕ ЗА ИЗДАВАНЕ НА ДОКУМЕНТ

(име/наименование на задълженото лице)

Идентификационен номер на ФЛ¹[illegible]Идентификационен номер на ЮЛ/ЕТ²[illegible]

Адрес по чл. 8 от

ДОПК

Адрес за

гр. София, ж.к. Младост 1, бул. „Климент Охридски“ 1А – етаж 3

корреспонденция

„Евро-такс.БГ“ ООД, ЕИК: 205547032, тел.: 0885003558

Представявано от

(имена на представляващия/пълномощника)

Моля да ми бъде издаден следният документ:

☐ Удостоверение за наличие или липса на задължения на основание
☐ * чл.87, ал.6 ДОПК

☐ Удостоверение за дължимите от наследодателя данъци и ☐ *задължителни осигурителни вноски и начислените лихви върху тях

¹ В клетките за „Идентификационен номер на ФЛ“ се попълва номерът на ФЛ (физическо лице) като например, но не само: ЕГН, ЛНЧ, ЛН и Служебен номер от регистъра на НАП.

² В клетките за „Идентификационен номер ЮЛ/ЕТ“ се попълва номерът на ЮЛ/ЕТ (юридическо лице или приравнено на него по силата на нормативен акт/едноличен търговец) като например, но не само: **ЕИК по БУЛСТАТ, ЕИК по ЗТРРЮЛНЦ и Служебен номер от регистъра на НАП.**

☐	Удостоверение за деклариранни данни
☐	*

☐	Удостоверение за непрекъснати здравноосигурителни права
☐	*

☐	Удостоверение за платени данъци и осигуровки
☐	*

☒	Удостоверение за <i>ЕС/ЕИП</i>
☐	*

☐	Копие на документ
☐	*

(вид, вх./изх. номер, дата на документа)

* Посочва се в случаите, когато се иска удостоверението/копието на документ, след издаването му, да бъде заверено с оглед последваща легализация.

Прилагам следните документи:

1. Попълнени формуляри
2.
3.

Исканото удостоверение ми е необходимо, за да послужи пред Германия, във връзка с възстановяване на данъци

ПОДПИС: X

Изразявам своето изрично писмено съгласие заявленият от мен документ да:

1. Получа на място в офис на НАП
2. Получа по пощата: гр. София, ж.к. Младост 1, бул. „Климент Охридски“ 1А – етаж 3
3. Получа на електронен адрес: office@euro-tax.bg
4. Получи „Евро-такс.БГ“ ООД, с ЕГН - ЕИК: 205547032

ПОДПИС: X

(подписът се полага пред органа по приходите)

Национална агенция за приходите обработва и защитава личните Ви данни, съобразно изискванията на **Закона за защита на личните данни (ЗЗЛД)** и Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г.

Повече подробности за ангажиментите на Националната агенция за приходите, в качеството ѝ на администратор на лични данни, можете да намерите в „**Политика по защита на личните данни в Националната агенция за приходите**“, публикувана на интернет адрес: www.nap.bg или да се свържете с нас на имейл адреса на Информационния център на НАП: infocenter@nra.bg и телефон: **0700 18 700**.

Zeile

Ред

1

Bescheinigung EU / EWR

der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung

20

Удостоверение за ЕС / ЕИП

от чуждестранния данъчен орган за целите на декларацията за данъка върху доходите

☐

für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)

за граждани от държавите-членки на Европейския съюз (ЕС) и държави от Европейското икономическо пространство (ЕИП)

☐

für Angehörige des deutschen öffentlichen Dienstes, die im öffentlichen Auftrag außerhalb der EU / des EWR tätig sind

(§ 1a Abs. 2 Einkommensteuergesetz)

за държавни служители, които са на работа извън ЕС / ЕИП по поръчение на германски държавен орган (§ 1a, ал. 2 от Закона за данък общ доход)

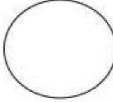
Angaben zur Person

Данни за самоличност

Steuerpflichtige Person (stpfl. Person)		Ehefrau oder Person B ①	
bei Ehegatten / Lebenspartnern: Ehemann oder Person A ①			
Данъчно задължено лице			
при съпрузи / при регистрирани партньори: Съпруг или лице А ①		Съпруга или лице В ①	
Name Име - фамилно		Name Име - фамилно	
Vorname Име - собствено		Vorname Име - собствено	
Geburtsdatum Дата на раждане	Staatsangehörigkeit Гражданство	Geburtsdatum Дата на раждане	Staatsangehörigkeit Гражданство
Ansässigkeitsstaat Държава по постоянно местоживееене		Ansässigkeitsstaat Държава по постоянно местоживееене	
Postleitzahl, Wohnort Пощенски код, гр. / с.		Postleitzahl, Wohnort Пощенски код, гр. / с.	
Straße, Hausnummer Улица, №		Straße, Hausnummer Улица, №	
Verheiratet / Lebenspartnerschaft begründet seit dem Женено / Регистрирано партньорство от	Verwitwet seit dem Овдовяло от	Geschieden / Lebenspartnerschaft aufgehoben seit dem Разведено / Прекратено регистрирано партньорство от	Dauernd getrennt lebend (Tag der Trennung) Трайна фактическа раздяла (дата на раздялата)

① Bei gleichgeschlechtlichen Ehegatten und bei Lebenspartnern (nach dem Lebenspartnerschaftsgesetz vom 16. Februar 2001, BGBl. 2001 Teil I S. 266) hat sich als Person A die Person einzutragen, die nach alphabetischer Reihenfolge des Nachnamens an erster Stelle steht; bei Namensgleichheit nach alphabetischer Reihenfolge des Vornamens; bei Gleichheit des Vornamens nach dem Alter der Personen (ältere Person).

① При съпрузи и регистрирани партньори от един и същи пол (съгл. Закона за гражданското партньорство от 16 февруари 2001 г., Федерален държавен вестник, 2001 г., част I, стр. 266), като лице А се вписва лицето, което е първо по азбучен ред на фамилното име; ако имената са еднакви, според азбучния ред на собственото име; при съпадение на собствените имена, според възрастта на лицата (по-възрастна лице).

Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen Доходи, подлежащи на данъчно облагане в държавата по постоянно местоживее					
stpfl. Person / Ehemann / Person A Данъчно задължено лице / съпруг / лице A			Ehefrau / Person B Съпруга / лице B		
	Betrag / Währung Сума / валута	Betrag / Währung Сума / валута		Betrag / Währung Сума / валута	Betrag / Währung Сума / валута
11	Bruttoarbeitslohn Брутно трудово възнаграждение		Bruttoarbeitslohn Брутно трудово възнаграждение		
12	Werbungskosten Необходими разходи за реализиране на трудовия доход	- ▶	Werbungskosten Необходими разходи за реализиране на трудовия доход	- ▶	
	Andere Einkünfte z. B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung, Renten Други доходи напр. от стопанска дейност, капитали, отдаване под наем и аренда, пенсии		Andere Einkünfte z. B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung, Renten Други доходи напр. от стопанска дейност, капитали, отдаване под наем и аренда, пенсии		
13	Art der Einkünfte Вид на доходите		Art der Einkünfte Вид на доходите		
14					
15					
Unterschrift Подпис Datenschutzhinweis: Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten in der Steuerverwaltung und über Ihre Rechte nach der Datenschutz-Grundverordnung sowie über Ihre Ansprechpartner in Datenschutzfragen entnehmen Sie bitte dem allgemeinen Informationsschreiben der Finanzverwaltung. Dieses Informationsschreiben finden Sie unter www.finanzeamt.de (unter der Rubrik „Datenschutz“) oder erhalten Sie bei Ihrem Finanzamt. Защита на личните данни: Информация относно обработката на лични данни от данъчната администрация и правата ви съгласно Общия регламент за защита на данните, както и лицето за контакт по тези въпроси, може да почерпите от общото информационно писмо на данъчната администрация. Писмото ще намерите на адрес www.finanzeamt.de (в рубриката „Защита на данните“, „Datenschutz“) или да получите от данъчната ви служба.					
16	Datum Дата		Datum Дата		
	Unterschrift stpfl. Person / Ehemann / Person A Подпис на данъчно задълженото лице / съпруг / лице A		Unterschrift Ehefrau / Person B Подпис на съпругата / лице B		
Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde Потвърждение от чуждестранния данъчен орган Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde Име и адрес на чуждестранния данъчен орган					
17					
18					
19	Es wird hiermit bestätigt 1. dass die genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) 20 _____ ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte(n); 2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht. Удостоверява се, че 1. горепосоченото(ите) данъчно задължено(и) лице(а) 20 _____ е било (са били) с постоянно местоживее на територията на държавата ни 2. няма сведения, противоречащи на горепосочените данни относно самоличността и доходите на лицето.				
20					
	Ort Място	Datum Дата	Dienststempel und Unterschrift Служебен печат и подпис		

Zeile

Ред

1

Bescheinigung EU / EWR der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung 20

Удостоверение за ЕС / ЕИП от чуждестранния данъчен орган за целите на декларацията за данъка върху доходите

2

☐

für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) за граждани от държавите-членки на Европейския съюз (ЕС) и държави от Европейското икономическо пространство (ЕИП)

3

☐

für Angehörige des deutschen öffentlichen Dienstes, die im öffentlichen Auftrag außerhalb der EU / des EWR tätig sind (§ 1a Abs. 2 Einkommensteuergesetz) за държавни служители, които са на работа извън ЕС / ЕИП по поръчение на германски държавен орган (§ 1a, ал. 2 от Закона за данък общ доход)

Angaben zur Person

Данни за самоличност

Steuerpflichtige Person (stpf. Person)		Ehefrau oder Person B ①	
bei Ehegatten / Lebenspartnern: Ehemann oder Person A ①			
Данъчно задължено лице			
при съпрузи / при регистрирани партньори: Съпруг или лице A ①		Съпруга или лице B ①	
Name Име - фамилно		Name Име - фамилно	
Vorname Име - собствено		Vorname Име - собствено	
Geburtsdatum Дата на раждане		Geburtsdatum Дата на раждане	
Staatsangehörigkeit Гражданство		Staatsangehörigkeit Гражданство	
Ansässigkeitsstaat Държава по постоянно местоживееене		Ansässigkeitsstaat Държава по постоянно местоживееене	
Postleitzahl, Wohnort Пощенски код, гр. / с.		Postleitzahl, Wohnort Пощенски код, гр. / с.	
Straße, Hausnummer Улица, №		Straße, Hausnummer Улица, №	
Verheiratet / Lebenspartnerschaft begründet seit dem Женено / Регистрирано партньорство от	Verwitwet seit dem Овдовяло от	Geschieden / Lebenspartnerschaft aufgehoben seit dem Разведено / Прекратено регистрирано партньорство от	Dauernd getrennt lebend (Tag der Trennung) Трайна фактическа раздяла (дата на раздялата)

① Bei gleichgeschlechtlichen Ehegatten und bei Lebenspartnern (nach dem Lebenspartnerschaftsgesetz vom 16. Februar 2001, BGBl. 2001 Teil I S. 266) hat sich als Person A die Person einzutragen, die nach alphabetischer Reihenfolge des Nachnamens an erster Stelle steht; bei Namensgleichheit nach alphabetischer Reihenfolge des Vornamens; bei Gleichheit des Vornamens nach dem Alter der Personen (ältere Person).

① При съпрузи и регистрирани партньори от един и същи пол (съгл. Закона за гражданското партньорство от 16 февруари 2001 г., Федерален държавен вестник, 2001 г., част I, стр. 266), като лице А се вписва лицето, което е първо по азбучен ред на фамилното име; ако имената са еднакви, според азбучния ред на собственото име; при съвпадение на собствените имена, според възрастта на лицата (по-възрастна лице).

Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen Доходи, подлежащи на данъчно облагане в държавата по постоянно местоживеене					
stpfl. Person / Ehemann / Person A Данъчно задължено лице / съпруг / лице A		Ehefrau / Person B Съпруга / лице B			
	Betrag / Währung Сума / валута	Betrag / Währung Сума / валута		Betrag / Währung Сума / валута	Betrag / Währung Сума / валута
11	Bruttoarbeitslohn Брутно трудово възнаграждение		Bruttoarbeitslohn Брутно трудово възнаграждение		
12	Werbungskosten Необходими разходи за реализиране на трудовия доход	-	Werbungskosten Необходими разходи за реализиране на трудовия доход	-	
Andere Einkünfte z. B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung, Renten Други доходи напр. от стопанска дейност, капитали, отдаване под наем и аренда, пенсии			Andere Einkünfte z. B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung, Renten Други доходи напр. от стопанска дейност, капитали, отдаване под наем и аренда, пенсии		
13	Art der Einkünfte Вид на доходите		Art der Einkünfte Вид на доходите		
14					
15					
Unterschrift Подпис					
Datenschutzhinweis: Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten in der Steuerverwaltung und über Ihre Rechte nach der Datenschutz-Grundverordnung sowie über Ihre Ansprechpartner in Datenschutzfragen entnehmen Sie bitte dem allgemeinen Informationsschreiben der Finanzverwaltung. Dieses Informationsschreiben finden Sie unter www.finanze.de (unter der Rubrik „Datenschutz“) oder erhalten Sie bei Ihrem Finanzamt. Защита на личните данни: Информация относно обработката на лични данни от данъчната администрация и правата ви съгласно Общия регламент за защита на данните, както и лицето за контакт по тези въпроси, може да почерпите от общото информационно писмо на данъчната администрация. Писмото ще намерите на адрес www.finanze.de (в рубриката „Защита на данните“/„Datenschutz“) или да получите от данъчната ви служба.					
16	Datum Дата		Datum Дата		
Unterschrift stpfl. Person / Ehemann / Person A Подпис на данъчно задълженото лице / съпруг / лице A			Unterschrift Ehefrau / Person B Подпис на съпругата / лице B		
Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde Потвърждение от чуждестранния данъчен орган					
17	Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde Име и адрес на чуждестранния данъчен орган				
18					
19	Es wird hiermit bestätigt 1. dass die genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) 20 ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte(n); 2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht. Удостоверява се, че 1. горепосоченото(ите) данъчно задължено(и) лице(а) 20 е било (са били) с постоянно местоживеене на територията на държавата ни 2. няма сведения, противоречащи на горепосочените данни относно самоличността и доходите на лицето.				
20	Ort Място	Datum Дата		Dienststempel und Unterschrift Служебен печат и подпис	

ПЪЛНОМОЩНО

Долуподписаният/та.....
 с ЕГН и номер на лична карта,
 издадена от МВР - на; с адрес по
 местоживееене:

УПЪЛНОМОЩАВАМ

„ЕВРО-ТАКС.БГ“ ЕООД, ЕИК 205547032, да ме представлява пред органите на Националната агенцията по приходите /НАП/ и пред Националния осигурителен институт /НОИ/, както и пред всички техни поделения, управления, дирекции, клонове, подразделения, отдели и други подобни, във връзка с подаване, заверяване, получаване на документи: „Удостоверение, издавано за ЕС/ЕИП“, „Отчет за доходите“, „Удостоверение за местно лице“ които да послужат за възстановяването на данъците ми от чуждестранна данъчна служба, както и да получава от тях годишни справки за получени и/или декларирани доходи за съответните години, както и да получава от мое физически и цифрови данъчни документи.

Във връзка с горепосочените права „ЕВРО-ТАКС.БГ“ ООД, ЕИК 205547032 има право да преупълномощава всеки свой служител с правата по настоящото пълномощно, който да извършва всякакви действия за пълноценното упражняване на представените с това пълномощно права.

Желая завереният документ да бъде изпратен на „ЕВРО-ТАКС.БГ“ ООД, ЕИК 205547032, адрес: гр. София, ж.к. Младост 1, бул. „Климент Охридски“ 1А – етаж 3.

Дата:

Х

Упълномощител:



ПРИЛОЖЕТЕ СЛЕДНИТЕ ДОКУМЕНТИ:



КОПИЕ на документи от работодател/и:

- ✓ **LOHNSTEUERBESCHEINIGUNG** или
- ✓ Последен месечен фиш **ABRECHNUNG DER BRUTTO/NETTO -BEZÜGE**.

Ако не разполагате с документи от работодател, нищо не е загубено! Посочете точните данни (пълно наименование, адрес, телефон) на всички свои работодатели във формуляра за заявка, а нашата фирма ще се постарее да ги получи за Вас. Информирайте ни, ако имате идентификационен номер. Това може значително да ускори процеса.

Двустранно копие на лична карта на Вас и на Вашия брачен партньор (ако имате такъв в отчетната година)

Копие от документ, потвърждаващ адресна регистрация в Германия (ако имате такава)

Копие на данъчно решение, ако имате издадено от предходни години.



Удостоверение за ЕС/ЕИП“ от НАП

Ние можем да заверим „Удостоверение за ЕС/ЕИП“ от НАП – отчет за доходите Ви от България в европейски формат.

Ако Вие ще заверите „Удостоверение за ЕС/ЕИП“, моля посетете Вашия областен офис на НАП с приложените бланки във формуляр С. Документа трябва да бъде подписан и подпечатан от НАП.

Ако искате ние да заверим „Удостоверение за ЕС/ЕИП“, моля подпишете се на местата отбелязани с X

Ще увеличите сумата на върнатия данък, ако допълнително ни изпратите:

- Копие от шофьорска книжка, която сте използвал при пътуване до България или билети за друг вид транспорт (автобус, самолет)
- Копие от документи, потвърждаващи поддържане на двойно домакинство в Германия и България, като:
 - договор за наем
 - разходи за нощувки
 - Разписки/фактури за нощувки, например в хотел или къща за гости
 - Документи от работодател (фишове от заплата) с посочени суми за удръжки за нощувки
 - Банкови извлечения, посочващи разходите за нощувки
 - разходи за поддръжка на апартамент или друг вид жилище
 - Сметки за газ, електричество, вода и други
 - Банкови извлечения за плащане на горепосочените разходи
- Удостоверения, издадени от работодателя, показващи:
 - работа като шофьор
 - променящо се работно място (строителна индустрия)
 - командировка в друго населено място (включително чужбина)
 - плащане на осигурителни вноски към премиите към Националния осигурителен институт (български работодател)

ВНИМАНИЕ! ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!

Изчерпателно и правилно попълненият формуляр за заявка ще улесни процеса по възстановяване на Вашия данък!

Ако имате някакви трудности при попълването на документите, свържете се с нас на номера на нашата инфо линия: **02 / 423 59 59**



Нашият адрес:

**Euro-Tax.bg София 1797, ж.к. Младост 1
бул. „Климент Охридски“ 1А – етаж 3**

**Партньорска програма – препоръчай своите
приятели**

Познавате ли някого, който е работил в чужбина?

Препоръчайте ни го и ние ще му помогнем да си възстанови данъка от чужбина. Просто въведете името, фамилията и телефонния номер на Вашия приятел или познат в полетата по-долу.

Име <i>Name</i>	Фамилия <i>Surname</i>	Телефон <i>Phone Number</i>

- ☐ Декларирам, че съм получил съгласието на препоръчаното лице да предоставя данните му за контакт на „ЕВРО-ТАКС.БГ“ ООД, ЕИК 205547032, със седалище и адрес на управление: гр. София 1797, ж.к. Младост 1 бул. „Климент Охридски“ 1А – етаж 3, както и че съм получил съгласието му тези лични данни да бъдат обработени от дружеството като администратор на данни, в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните). Декларирам, че съм получил съгласието на лицето да му бъдат предлагани оферти, свързани с предоставянето на данъчни и социални услуги във връзка с връщане на данъци и други обезщетения от чужбина. Запознат съм с отговорността от деклариране на неверни данни, като поемам изцяло отговорност за декларираното от мен по-горе, като „ЕВРО-ТАКС.БГ“ ООД не носи отговорност за декларираното от мен.

Дата и подпис